



BASES CONCURSO CARTEL FIESTAS BARAÑAIN 2025

BASES MODALIDAD INFANTIL

1^a El formato será tamaño cartulina estándar de 50 X 60 cm.

2^a El tema de las obras versará sobre las Fiestas de Barañain.

3^a El texto que obligatoriamente deberá incluirse en el cartel será:

FIESTAS DE BARAÑAIN, del 25 al 29 de junio de 2025	BARAÑAINGO FESTAK, 2025eko ekainaren 25etik 29ra
---	---

4^a Los materiales empleados serán libres y detrás de cada obra presentada, se adjuntará un sobre pegado a la cartulina, con los siguientes datos: nombre y apellidos, edad, dirección, teléfono, centro en el que estudia y curso escolar que realiza.

5^a A este concurso pueden presentar obras todas las niñas y niños de Barañain que realicen estudios de Primaria, y de 1º y 2º de E.S.O.

6^a El plazo para la presentación de los carteles finalizará a las 14:00 horas del día 4 de abril de 2025.

7^a Se concederán 3 premios, consistentes en 3 lotes de material escolar valorados en 90,00 euros cada uno con cargo a la partida presupuestaria 51 33801 22620 "Gastos diversos fiestas".

8^a El Jurado estará compuesto por el órgano de participación infantil del Ayuntamiento de Barañain.

9^a Los carteles presentados se expondrán hasta el día 20 de junio en los pasillos de la Casa de Cultura. Y los carteles premiados quedarán en poder del Ayuntamiento.

2025EKO BARAÑAINGO FESTETARAKO KARTEL LEHIAKETAREN OINARRIAK

► HAUR MODALITATERAKO OINARRIAK

1. Tamaina estandarreko kartulina izanen da euskalherria, 50 X 60 cm-koa.

2. Gaia, Barañingo Festei buruzkoa izanen da.

3. Kartelean honako testu hau idatzi beharko da derrigorrez:

FIESTAS DE BARAÑAIN, del 25 al 29 de junio de 2025	BARAÑAINGO FESTAK, 2025eko ekainaren 25etik 29ra
---	---

4. Nahi bezalako materialak erabiliko dira eta, aurkeztutako lan bakoitzaren atzealdean, kartulinari itsatsitako kartazala erantsiko da, datu hauek idatzita: izen-abizenak, adina, helbidea, telefonoa, ikastetxea eta ikasmaila.

5. Lehen Hezkuntzan eta DBHko 1. eta 2. mailan ari diren Barañingo haur guztiak parte har dezakete lehiaketa honetan.

6. Kartelak aurkezteko azken eguna 2025eko apirilaren 4a izanen da, 14:00ak arte.

7. Hiru sari emanen dira: eskolarako 3 material sorta, 90,00na euroko balioa dutenak 51 33801 22620 kontusailaren kontura.

8. Barañingo Udalaren Haurren partaidetzarako organoak osatuko du epaimahaia.

9. Lehiaketara aurkeztutako kartelak ekainaren 20ra arte Kultura Etxeko pasilloetan ikusgai jarriko dira. Saritutako kartelak Udalaren jabetzara pasako dira.



BASES MODALIDAD ADULTA

1^a El concurso se ajustará a **temas** relacionados con las Fiestas de Barañain. Podrán participar artistas nacionales o extranjeros/as, pudiendo presentar un máximo de 3 obras con la condición de que sean obras originales. Serán descalificadas las obras que, en parte o en todo, tengan la misma composición o cuenten con los mismos elementos que otros carteles festivos, o supongan plagio de fotografías, carteles, pinturas, etc., premiadas en cualquier modalidad. Se prohíbe el uso de la inteligencia artificial. Se excluirán las obras que se considere que han utilizado IA y se adjuntará documentación (dos bocetos, borradores) del proceso creativo junto a todos los carteles presentados.

2^a El **plazo** para la presentación de los carteles será improrrogable y concluirá a las 14:00 horas del día 4 de abril de 2025.

3^a Las personas concursantes presentarán sus obras en la Casa de Cultura del Ayuntamiento de Barañain. Podrán remitirlas por facturación, correo o mediante entrega en mano. El Ayuntamiento no se responsabiliza de posibles desperfectos, extravíos, ni de la devolución de las obras una vez concluido el concurso.

4^a Una vez finalizado el concurso, los carteles permanecerán expuestos en los pasillos de la Casa de Cultura hasta Fiestas de Barañain y, al amparo de lo previsto en la base 11^a, después de las fiestas las personas concursantes dispondrán de un mes para retirar los carteles, excepto los premiados, si los hubiere, que quedarán en propiedad municipal, entendiéndose que sus autores/as renuncian a ellos, perdiendo todo derecho a reclamación o indemnización. Los gastos de envío o devolución de carteles serán por cuenta de quienes concurense.

5^a Los carteles serán presentados sin firma de autoría, bajo el lema que libremente se escoja. Este lema lo harán constar por escrito al dorso adjuntando un sobre cerrado en el que conste en su parte exterior el lema de referencia y en su interior se incluirá, por escrito a máquina o rotulación legible los datos personales de autoría (nombre, apellidos, residencia, domicilio,

HELDUEN MODALITATERAKO OINARRIAK

1. Barañaingo Festekin zerikusia duten **gaietara** egokituko da lehiaketa. Espaniako nahiz nazioarteko artistek har dezakete parte, eta bakoitzak, gehienez, hiru lan aurkeztuko ditu, jatorrizkoak diren lanak. Lehiaketatik kanpo geratuko dira edozein modalitatetan sarituak izan diren festetako beste kartelen konposizio bera edo elementu berak -osorik edo zatiren batean- dituzten lanak, eta baita argazkien, kartelen, margolanen, etabarren kopia diren lanak ere. Debekatuta dago adimen artifiziala erabiltzea. Kanpo utziko dira AA erabili dutela uste den obrak, eta prozesu sortzailearen dokumentazioa erantsi beharko da (bi zirriborro) aurkezturiko kartel guztiekin batera.

2. Kartelak aurkezteko epea luzaezina izanen da eta 2025ko apirilaren 4ko 14:00etan agortuko da.

3. Lehiakideek Barañaingo Kultura Etxean aurkeztuko dituzte lanak. Fakturazio edo posta bidez igortzen ahalko dituzte, edo eskuz aurkeztu. Udalak ez du bere gain hartuko sor daitezkeen hondatze edo galtzeagatiko erantzukizunik, ezta -lehiaketa bukatu eta gero-lanak itzultzeko ardurarik.

4. Behin lehiaketa bukatutik Kartelak Kultura Etxeko pasabideetan jarriko dira ikusgai Barañaingo festak izan arte, eta, festen ondoren, 11. oinarrriak dioenaren babesean, lehiakideek hilabeteko epea izanen dute kartelak berreskuratzeko. Kartel saridunei dagokionez, halakorik bada, Udal horien jabe eginen da, eta, horrenbestez, ulertuko da egileek lanei uko egin dietela, erreklamaziorako edo kalte ordainerako eskubide oro galduz. Lehiakideek ordainduko dituzte bidalketari edo itzulketari dagozkion gastuak.

5. Kartelak aurkeztuko dira egilearen sinadurarik gabe eta bakoitzak aukeratuko duen leloarekin. Lelo hori atzealdean idatzi eta kartazal itxia erantsiko dute. Kartazalaren kanpoaldean leloa jarriko dute eta barnean, makinaz edo garbi irakurtzeko moduan idatzita, egilearen datuak (izen-abizenak, herria, helbidea, telefonoa eta helbide elektronikoa), NANaren fotokopia, egilearen lan-ibilbidea jasoko duen curriculum



teléfono y correo electrónico), una fotocopia del D.N.I., un breve currículum profesional del autor/a, los dos borradores del proceso creativo **y una declaración firmada (Anexo I) en la que el autor/a indique que en la obra presentada no ha usado IA.**

6^a Las obras deberán tener un tamaño mínimo DIN A3 y máximo de 70 cm de alto por 50 cm de ancho y presentarse montadas sobre soporte rígido, preferiblemente, cartón-pluma de 5 milímetros.

Las obras deberán consignar obligatoriamente el texto siguiente:

FIESTAS DE BARAÑAIN, del 25 al 29 de junio de 2025	BARAÑINGO FESTAK, 2025eko ekainaren 25etik 29ra
---	--

Las personas concursantes deberán incluir el escudo de Barañain.

Asimismo, será libre el procedimiento para la ejecución de las obras.

7^a El Jurado Calificador, presidido por la Alcaldesa o un/a Corporativo/a en quien delegue, estará compuesto por personas a designar por la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Barañain, a propuesta de la Comisión de Cultura.

7.1. Este jurado calificador, de todos los trabajos presentados, escogerá tres carteles. Estos tres carteles seleccionados permanecerán expuestos en la Casa de Cultura para la elección del cartel ganador que se hará por votación popular entre las personas empadronadas en Barañain.

7.2. La votación popular podrá realizarse:

- de forma presencial:
 - en la OAC del Ayuntamiento de 08:30 a 14:00 h.
 - y en la conserjería de la Casa de Cultura de 09:00 a 21:00 horas, de lunes a viernes.
- On-line a través de la página web del Ayuntamiento (www.baranain.es), entre las

laburra, prozesu sortzailearen bi zirriborroak **eta egileak sinaturiko aitorpen bat zeinak adierazten duen aurkezturiko obran ez dela adimen artifizialik (AA) erabili (I. eranskina).**

6. Lanen tamaina izango da: gutxienez, DIN A3, eta, gehienez, 70 cm-ko altuera eta 50 cm-ko zabalera. Euskal gogorran jarrita aurkeztu behar dira, ahal izanez gero, 5 milímetroko kartoiluman.

Lanek, derrigorrez, ondoko testu hau agertu beharko dute:

FIESTAS DE BARAÑAIN, del 25 al 29 de junio de 2025	BARAÑINGO FESTAK, 2025eko ekainaren 25etik 29ra
---	--

Lehiakideek Barañaingo armarria sartu beharko dute.

Halaber, lanak egiteko prozedura librea izanenda.

7. Alkate andrea, edo alkateak eskuordetutako zinegotzia, izanen da Epaimahaiburu. Epaimahaia Barañaingo Udalaren Tokiko Gobernu Batzordeak izendatuko dituen pertsonek osatuko dute, Kultura Batzordeak proposatuak beti ere.

7.1. Epaimahaikideek, aurkeztutako lan guztien artean, hiru hautatuko dituzte. Hautatuak izan diren hiru kartel horiek Kultura Etxean jarriko dira ikusgai, Barañainen erroldatuta dauden herritarrek bozketa bidez kartel irabazlea hautetsi dezaten.

7.2. Herritarrek bozketan parte har dezakete:
-Aurrez aurre:

- Udaletxeko OAC bulegoan (08:30-14:00),
- eta Kultura Etxeko atezaintzan, astelehenetik ostiralera, 09:00etatik 21:00etara,

-On-line Udalaren web orrian (www.barañain.eus), **apirilaren 29ko**



09:00 h. del día 29 de abril y las 21:00 h. del día 7 de mayo.

Cada berinianense mayor de 16 años podrá emitir un único voto y en el momento de la votación deberá presentar DNI o documento acreditativo.

7.3. Los miembros del Jurado o familiares no podrán tomar parte en el Concurso.

8^a Contra el fallo del Jurado no podrá interponerse recurso por ser un acto de trámite.

El órgano competente para resolver dictará acto administrativo de conformidad con el fallo del Jurado pudiendo declararlo desierto y contra el mismo podrá interponerse, optativamente, los siguientes recursos:

1.- Recurso potestativo de Reposición ante el mismo órgano municipal autor de la Resolución, en el plazo de un mes, contado desde el día siguiente a la notificación.

2.- Directamente recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado o la Sala del mismo orden, en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la notificación.

3.- Y, con carácter potestativo, Recurso de Alzada directamente ante el Tribunal Administrativo de Navarra, en el plazo de un mes, contado desde el día siguiente a la notificación de la presente Resolución.

Al resultado del concurso se le dará la debida publicidad y se publicará en la página web del Ayuntamiento.

9^a Se concederá un único premio dotado con 1.000 euros con cargo a la partida 51 33401 48900 "concursos y certámenes".

10^a Del cartel premiado, el Ayuntamiento de Barañain podrá efectuar en todo momento cuantas reproducciones litográficas o de otro tipo precise para su libre uso, sin que su autor/a pueda efectuar reclamación alguna.

11^a La participación en el concurso implicará la plena aceptación de sus bases y el sometimiento

09:00ak eta maiatzaren 7ko 21:00ak bitarte.

Hamasei urtetik gorako barañaindar orok ematen ahalko du botoa, behin, bozkatzeko unean NANa edo nortasunaren egiaztagiria aurkeztuta beti ere.

7.3. Epaimahaikideek edo beren senideek ez dute lehiaketan parte hartzerik izanen.

8. Epaimahaiaaren erabakiaren aurka ezin izango da errekurtsorik jarri, izapide-egintza delako.

Epaimahaiaaren epaiarekin bat etorriz administrazio-egintza emango du ebazteko eskumena duen organoak, zeinak epaia eman gabe utzi baitezake. Administrazio-egintzaren aurka, aukeran, honako errekursoak aurkeztu ahal izango dira:

1.- Ebazpena egin duen udal organoaren aurrean, nahi izanez gero, berrazterte-errekurtsoa hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita.

2.- Zuzenean, Nafarroako Auzitegi Nagusiaren dagokion sailaren aurrean helegite kontenzioso-administratiboa bi hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita.

3.- Hala nahi izanez gero, Nafarroako Administrazio Auzitegiaren aurrean gorako helegitea hilabeteko epean, ebazpen honen jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita.

Lehiaketaren emaitzari behar bezalako publizitatea emango zaio, bai eta Udalaren webgunean argitaratu ere.

9. Epaimahaia lehen sari bakarra emango du, 1.000 eurokoa 51 33401 48900 kontusailaren kontura.

10. Barañaingo Udalak, kartel sarituen nahi adina erreprodukzio litografiko edo bestelako egiten ahalko du nonahi erabiltzeko, eta egileek ez dute inolako erreklamaziorik egiterik izanen.

11. Lehiaketan parte hartzeak berekin ekarriko du oinarriak erabat onartzea eta beren lanekin



Ayuntamiento de Barañáin
Barañingo Udal
www.baranain.es
www.baranain.eus



Plaza Consistorial, s/n
Udaletxe plaza zk.g.
31010 BARAÑAIN
Navarra-Nafarroa
Telf: 948 286 310
info@baranain.com

a las mismas de cuantas personas concurren con sus trabajos. Cuantas incidencias se deriven del desarrollo de este concurso y de la interpretación de estas bases serán resueltas por el órgano competente.

Contra la presente convocatoria podrán interponerse, optativamente, los siguientes recursos:

- Con carácter potestativo Recurso de Alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de un mes siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.

-Recurso Contencioso-Administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Pamplona en el plazo de dos meses. Este plazo se computará a partir del día siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.

Área de Cultura del Ayuntamiento de Barañáin.

C/ Comunidad de Navarra, 2. 31010 Barañáin.
Tel.: 948 18 53 10.
cultura@baranain.com
cultura2@baranain.com

En relación a los datos obtenidos en el certamen cartel anunciador de Fiestas de Barañáin 2025 y la protección de los mismos, se dispone lo siguiente:

Responsable: Ayuntamiento de Barañáin. **Finalidad:** Concurso del cartel anunciador de Fiestas de Barañáin. **Derechos:** Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional. **Información adicional:** La información adicional está disponible en la sede electrónica de la Web municipal www.baranain.es.

Los datos (nombre y apellidos, pueblo o ciudad de residencia) de las personas ganadoras/participantes en el concurso se publicarán en las redes sociales y en la página web de la entidad.

parte hartzen duten pertsona guztiak horien mende jartzea. Lehiaketa honen garapenak eta oinarri hauen interpretazioak eragindako gorabehera guztiak organo eskudunak ebatzik ditu.

Deialdi honen aurka, aukeran, honako errekursoak aurkez daitezke:

-Hala nahi izanez gero, Nafarroako Administrazio Auzitegiaren aurrean gorako helegitea hilabeteko epean, jakinarazpena jaso edo publikatu ondoren.

- Helegite kontenzioso-administratiboa Iruñeko Kontenzioso-Administratibo Auzitegiaren aurrean bi hilabeteko epean. Epe hori kontatuko da jakinarazpena jaso edo publikatu ondoren biharamunetik hasita.

Barañingo Udalaren Kultura Arloa.

Nafarroako Komunitatea, 2. 31010 Barañáin.
Telefonoa: 948 18 53 10.
cultura@baranain.com
cultura2@baranain.com

Barañingo Festak 2025 iragartzeko kartel-lehiaketan lortutako datuei eta horien babesari dagokionez, hauxe xedatzen da:

Arduraduna: Barañingo Udal. **Helburua:** Barañingo Festak iragartzeko kartel-lehiaketa. **Eskubideak:** Datuak erabili, aldatu eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere, informazio gehigarrian azaldu bezala. **Informazio gehigarria:** informazio gehigarria udalaren webgunearen egoitza elektronikoan dago eskuragarri: www.baranain.eus.

Lehiakideen/irabazleen datuak (izen-abizenak, bizi diren herri edo hiria) argitaratuko dira entitatearen sare sozialetan eta web orrian.



Ayuntamiento de Barañain
Barañaingo Udal
www.baranain.es
www.barañain.eus



Plaza Consistorial, s/n
Udaletxe plaza zk.g.
31010 BARAÑAIN
Navarra-Nafarroa
Telf: 948 286 310
info@baranain.com

DECLARACIÓN RESPONSABLE DE NO UTILIZACIÓN DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL (Anexo I)

Declaración Responsable sobre Autoría y Uso Ético
de Herramientas de Inteligencia Artificial (IA)

Yo, (APELLIDOS Y NOMBRE) Con
(DNI/NIE/PASAPORTE): declaro de manera
responsable que las presentes imágenes o trabajos
son el resultado de mi trabajo profesional, personal y
creativo, y ha sido elaborado de acuerdo con los
principios éticos y las normas de integridad.

Soy, pues, autor del material aquí incluido y no he
tomado el material de otra fuente, y declarado su
procedencia de forma clara -sin incluir, en su caso,
herramientas de inteligencia artificial-.

Las imágenes principales incluidas en este concurso,
y que acreditan la adquisición de competencias, son
mías y no proceden de otras fuentes o han utilizado
inteligencia artificial.

Barañain, (FECHA)

ADIMEN ARTIFIZIALA EZ ERABILTZEKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA (I. eranskina)

Adimen artifizialeko (AI) tresnen egilezari eta
erabilera etikoari buruzko erantzukizunpeko
adierazpena

Nik, (ABIZENAK ETA IZENA)
(NAN/AIZ/PASAPORTEA): modu arduratsuan
adierazten dut irudi edo lan hauetako nire lan profesional,
personal eta sortzailearen emaitza direla, eta
printzipio etikoen eta osotasun-arauen arabera egina
izan dela.

Beraz, hemen sartutako materialaren egilea naiz, eta
ez dut materiala beste iturri batetik hartu, eta argi eta
garbi adierazi dut haren jatorria -adimen artifizialeko
tresnak sartu gabe-.

Lehiaketa honetan sartutako irudi nagusiak,
konpetentziak eskuratu dituztela egiaztatzen dutenak,
nireak dira eta ez datoaz beste iturri batuetatik edota
adimen artifiziala erabiltzetik.

Barañain, (DATA)



BASES CONCURSO CARTEL FIESTAS BARAÑAIN 2025

BASES MODALIDAD INFANTIL

1^a El formato será tamaño cartulina estándar de 50 X 60 cm.

2^a El tema de las obras versará sobre las Fiestas de Barañain.

3^a El texto que obligatoriamente deberá incluirse en el cartel será:

FIESTAS DE BARAÑAIN, del 25 al 29 de junio de 2025	BARAÑAINGO FESTAK, 2025eko ekainaren 25etik 29ra
---	---

4^a Los materiales empleados serán libres y detrás de cada obra presentada, se adjuntará un sobre pegado a la cartulina, con los siguientes datos: nombre y apellidos, edad, dirección, teléfono, centro en el que estudia y curso escolar que realiza.

5^a A este concurso pueden presentar obras todas las niñas y niños de Barañain que realicen estudios de Primaria, y de 1º y 2º de E.S.O.

6^a El plazo para la presentación de los carteles finalizará a las 14:00 horas del día 4 de abril de 2025.

7^a Se concederán 3 premios, consistentes en 3 lotes de material escolar valorados en 90,00 euros cada uno con cargo a la partida presupuestaria 51 33801 22620 "Gastos diversos fiestas".

8^a El Jurado estará compuesto por el órgano de participación infantil del Ayuntamiento de Barañain.

9^a Los carteles presentados se expondrán hasta el día 20 de junio en los pasillos de la Casa de Cultura. Y los carteles premiados quedarán en poder del Ayuntamiento.

2025EKO BARAÑAINGO FESTETARAKO KARTEL LEHIAKETAREN OINARRIAK

► HAUR MODALITATERAKO OINARRIAK

1. Tamaina estandarreko kartulina izanen da euskalherria, 50 X 60 cm-koa.

2. Gaia, Barañingo Festei buruzkoa izanen da.

3. Kartelean honako testu hau idatzi beharko da derrigorrez:

FIESTAS DE BARAÑAIN, del 25 al 29 de junio de 2025	BARAÑAINGO FESTAK, 2025eko ekainaren 25etik 29ra
---	---

4. Nahi bezalako materialak erabiliko dira eta, aurkeztutako lan bakoitzaren atzealdean, kartulinari itsatsitako kartazala erantsiko da, datu hauek idatzita: izen-abizenak, adina, helbidea, telefonoa, ikastetxea eta ikasmaila.

5. Lehen Hezkuntzan eta DBHko 1. eta 2. mailan ari diren Barañingo haur guztiak parte har dezakete lehiaketa honetan.

6. Kartelak aurkezteko azken eguna 2025eko apirilaren 4a izanen da, 14:00ak arte.

7. Hiru sari emanen dira: eskolarako 3 material sorta, 90,00na euroko balioa dutenak 51 33801 22620 kontusailaren kontura.

8. Barañingo Udalaren Haurren partaidetzarako organoak osatuko du epaimahaia.

9. Lehiaketara aurkeztutako kartelak ekainaren 20ra arte Kultura Etxeko pasilloetan ikusgai jarriko dira. Saritutako kartelak Udalaren jabetzara pasako dira.



BASES MODALIDAD ADULTA

1^a El concurso se ajustará a **temas** relacionados con las Fiestas de Barañain. Podrán participar artistas nacionales o extranjeros/as, pudiendo presentar un máximo de 3 obras con la condición de que sean obras originales. Serán descalificadas las obras que, en parte o en todo, tengan la misma composición o cuenten con los mismos elementos que otros carteles festivos, o supongan plagio de fotografías, carteles, pinturas, etc., premiadas en cualquier modalidad. Se prohíbe el uso de la inteligencia artificial. Se excluirán las obras que se considere que han utilizado IA y se adjuntará documentación (dos bocetos, borradores) del proceso creativo junto a todos los carteles presentados.

2^a El **plazo** para la presentación de los carteles será improrrogable y concluirá a las 14:00 horas del día 4 de abril de 2025.

3^a Las personas concursantes presentarán sus obras en la Casa de Cultura del Ayuntamiento de Barañain. Podrán remitirlas por facturación, correo o mediante entrega en mano. El Ayuntamiento no se responsabiliza de posibles desperfectos, extravíos, ni de la devolución de las obras una vez concluido el concurso.

4^a Una vez finalizado el concurso, los carteles permanecerán expuestos en los pasillos de la Casa de Cultura hasta Fiestas de Barañain y, al amparo de lo previsto en la base 11^a, después de las fiestas las personas concursantes dispondrán de un mes para retirar los carteles, excepto los premiados, si los hubiere, que quedarán en propiedad municipal, entendiéndose que sus autores/as renuncian a ellos, perdiendo todo derecho a reclamación o indemnización. Los gastos de envío o devolución de carteles serán por cuenta de quienes concurense.

5^a Los carteles serán presentados sin firma de autoría, bajo el lema que libremente se escoja. Este lema lo harán constar por escrito al dorso adjuntando un sobre cerrado en el que conste en su parte exterior el lema de referencia y en su interior se incluirá, por escrito a máquina o rotulación legible los datos personales de autoría (nombre, apellidos, residencia, domicilio,

HELDUEN MODALITATERAKO OINARRIAK

1. Barañingo Festekin zerikusia duten **gaietara** egokituko da lehiaketa. Espaniako nahiz nazioarteko artistek har dezakete parte, eta bakoitzak, gehienez, hiru lan aurkeztuko ditu, jatorrizkoak diren lanak. Lehiaketatik kanpo geratuko dira edozein modalitatetan sarituak izan diren festetako beste kartelen konposizio bera edo elementu berak -osorik edo zatiren batean- dituzten lanak, eta baita argazkien, kartelen, margolanen, etabarren kopia diren lanak ere. Debekatuta dago adimen artifiziala erabiltzea. Kanpo utziko dira AA erabili dutela uste den obrak, eta prozesu sortzailearen dokumentazioa erantsi beharko da (bi zirriborro) aurkezturiko kartel guztiekin batera.

2. Kartelak aurkeztuko epea luzaezina izanen da eta 2025ko apirilaren 4ko 14:00etan agortuko da.

3. Lehiakideek Barañingo Kultura Etxean aurkeztuko dituzte lanak. Fakturazio edo posta bidez igortzen ahalko dituzte, edo eskuz aurkeztu. Udalak ez du bere gain hartuko sor daitezkeen hondatze edo galtzeagatiko erantzukizunik, ezta -lehiaketa bukatu eta gero-lanak itzultzeko ardurarik.

4. Behin lehiaketa bukatutik Kartelak Kultura Etxeko pasabideetan jarriko dira ikusgai Barañingo festak izan arte, eta, festen ondoren, 11. oinarrriak dioenaren babesean, lehiakideek hilabeteko epea izanen dute kartelak berreskuratzeko. Kartel saridunei dagokionez, halakorik bada, Udal horien jabe eginen da, eta, horrenbestez, ulertuko da egileek lanei uko egin dietela, erreklamaziorako edo kalte ordainerako eskubide oro galduz. Lehiakideek ordainduko dituzte bidalketari edo itzulketari dagozkion gastuak.

5. Kartelak aurkeztuko dira egilearen sinadurarik gabe eta bakoitzak aukeratuko duen leloarekin. Lelo hori atzealdean idatzi eta kartazal itxia erantsiko dute. Kartazalaren kanpoaldean leloa jarriko dute eta barnean, makinaz edo garbi irakurtzeko moduan idatzita, egilearen datuak (izen-abizenak, herria, helbidea, telefonoa eta helbide elektronikoa), NANaren fotokopia, egilearen lan-ibilbidea jasoko duen curriculum



teléfono y correo electrónico), una fotocopia del D.N.I., un breve currículum profesional del autor/a, los dos borradores del proceso creativo **y una declaración firmada (Anexo I) en la que el autor/a indique que en la obra presentada no ha usado IA.**

6^a Las obras deberán tener un tamaño mínimo DIN A3 y máximo de 70 cm de alto por 50 cm de ancho y presentarse montadas sobre soporte rígido, preferiblemente, cartón-pluma de 5 milímetros.

Las obras deberán consignar obligatoriamente el texto siguiente:

FIESTAS DE BARAÑAIN, del 25 al 29 de junio de 2025	BARAÑINGO FESTAK, 2025eko ekainaren 25etik 29ra
---	--

Las personas concursantes deberán incluir el escudo de Barañain.

Asimismo, será libre el procedimiento para la ejecución de las obras.

7^a El Jurado Calificador, presidido por la Alcaldesa o un/a Corporativo/a en quien delegue, estará compuesto por personas a designar por la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Barañain, a propuesta de la Comisión de Cultura.

7.1. Este jurado calificador, de todos los trabajos presentados, escogerá tres carteles. Estos tres carteles seleccionados permanecerán expuestos en la Casa de Cultura para la elección del cartel ganador que se hará por votación popular entre las personas empadronadas en Barañain.

7.2. La votación popular podrá realizarse:

- de forma presencial:
 - en la OAC del Ayuntamiento de 08:30 a 14:00 h.
 - y en la conserjería de la Casa de Cultura de 09:00 a 21:00 horas, de lunes a viernes.
- On-line a través de la página web del Ayuntamiento (www.baranain.es), entre las

laburra, prozesu sortzailearen bi zirriborroak **eta egileak sinaturiko aitorpen bat zeinak adierazten duen aurkezturiko obran ez dela adimen artifizialik (AA) erabili (I. eranskina).**

6. Lanen tamaina izango da: gutxienez, DIN A3, eta, gehienez, 70 cm-ko altuera eta 50 cm-ko zabalera. Euskal gogorran jarrita aurkeztu behar dira, ahal izanez gero, 5 milímetroko kartoiluman.

Lanek, derrigorrez, ondoko testu hau agertu beharko dute:

FIESTAS DE BARAÑAIN, del 25 al 29 de junio de 2025	BARAÑINGO FESTAK, 2025eko ekainaren 25etik 29ra
---	--

Lehiakideek Barañaingo armarria sartu beharko dute.

Halaber, lanak egiteko prozedura librea izanenda.

7. Alkate andrea, edo alkateak eskuordetutako zinegotzia, izanen da Epaimahaiburu. Epaimahaia Barañaingo Udalaren Tokiko Gobernu Batzordeak izendatuko dituen pertsonek osatuko dute, Kultura Batzordeak proposatuak beti ere.

7.1. Epaimahaikideek, aurkeztutako lan guztien artean, hiru hautatuko dituzte. Hautatuak izan diren hiru kartel horiek Kultura Etxean jarriko dira ikusgai, Barañainen erroldatuta dauden herritarrek bozketa bidez kartel irabazlea hautetsi dezaten.

7.2. Herritarrek bozketan parte har dezakete:
-Aurrez aurre:

- Udaletxeko OAC bulegoan (08:30-14:00),
- eta Kultura Etxeko atezaiztan, astelehenetik ostiralera, 09:00etatik 21:00etara,

-On-line Udalaren web orrian (www.barañain.eus), **apirilaren 29ko**



09:00 h. del día 29 de abril y las 21:00 h. del día 7 de mayo.

Cada berinianense mayor de 16 años podrá emitir un único voto y en el momento de la votación deberá presentar DNI o documento acreditativo.

7.3. Los miembros del Jurado o familiares no podrán tomar parte en el Concurso.

8^a Contra el fallo del Jurado no podrá interponerse recurso por ser un acto de trámite.

El órgano competente para resolver dictará acto administrativo de conformidad con el fallo del Jurado pudiendo declararlo desierto y contra el mismo podrá interponerse, optativamente, los siguientes recursos:

1.- Recurso potestativo de Reposición ante el mismo órgano municipal autor de la Resolución, en el plazo de un mes, contado desde el día siguiente a la notificación.

2.- Directamente recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado o la Sala del mismo orden, en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la notificación.

3.- Y, con carácter potestativo, Recurso de Alzada directamente ante el Tribunal Administrativo de Navarra, en el plazo de un mes, contado desde el día siguiente a la notificación de la presente Resolución.

Al resultado del concurso se le dará la debida publicidad y se publicará en la página web del Ayuntamiento.

9^a Se concederá un único premio dotado con 1.000 euros con cargo a la partida 51 33401 48900 "concursos y certámenes".

10^a Del cartel premiado, el Ayuntamiento de Barañain podrá efectuar en todo momento cuantas reproducciones litográficas o de otro tipo precise para su libre uso, sin que su autor/a pueda efectuar reclamación alguna.

11^a La participación en el concurso implicará la plena aceptación de sus bases y el sometimiento

09:00ak eta maiatzaren 7ko 21:00ak bitarte.

Hamasei urtetik gorako barañaindar orok ematen ahalko du botoa, behin, bozkatzeko unean NANa edo nortasunaren egiaztagiria aurkeztuta beti ere.

7.3. Epaimahaikideek edo beren senideek ez dute lehiaketan parte hartzerik izanen.

8. Epaimahaiaaren erabakiaren aurka ezin izango da errekurtsorik jarri, izapide-egintza delako.

Epaimahaiaaren epaiarekin bat etorriz administrazio-egintza emango du ebazteko eskumena duen organoak, zeinak epaia eman gabe utzi baitezake. Administrazio-egintzaren aurka, aukeran, honako errekursoak aurkeztu ahal izango dira:

1.- Ebazpena egin duen udal organoaren aurrean, nahi izanez gero, berrazterte-errekursoa hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita.

2.- Zuzenean, Nafarroako Auzitegi Nagusiaren dagokion sailaren aurrean helegite kontenzioso-administratiboa bi hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita.

3.- Hala nahi izanez gero, Nafarroako Administrazio Auzitegiaren aurrean gorako helegitea hilabeteko epean, ebazpen honen jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita.

Lehiaketaren emaitzari behar bezalako publizitatea emango zaio, bai eta Udalaren webgunean argitaratu ere.

9. Epaimahaia lehen sari bakarra emango du, 1.000 eurokoa 51 33401 48900 kontusailaren kontura.

10. Barañaingo Udalak, kartel sarituen nahi adina erreprodukzio litografiko edo bestelako egiten ahalko du nonahi erabiltzeko, eta egileek ez dute inolako erreklamaziorik egiterik izanen.

11. Lehiaketan parte hartzeak berekin ekarriko du oinarriak erabat onartzea eta beren lanekin



Ayuntamiento de Barañáin
Barañingo Udal
www.baranain.es
www.baranain.eus



Plaza Consistorial, s/n
Udaletxe plaza zk.g.
31010 BARAÑAIN
Navarra-Nafarroa
Telf: 948 286 310
info@baranain.com

a las mismas de cuantas personas concurren con sus trabajos. Cuantas incidencias se deriven del desarrollo de este concurso y de la interpretación de estas bases serán resueltas por el órgano competente.

Contra la presente convocatoria podrán interponerse, optativamente, los siguientes recursos:

- Con carácter potestativo Recurso de Alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de un mes siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.

-Recurso Contencioso-Administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Pamplona en el plazo de dos meses. Este plazo se computará a partir del día siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.

Área de Cultura del Ayuntamiento de Barañáin.

C/ Comunidad de Navarra, 2. 31010 Barañáin.
Tel.: 948 18 53 10.
cultura@baranain.com
cultura2@baranain.com

En relación a los datos obtenidos en el certamen cartel anunciador de Fiestas de Barañáin 2025 y la protección de los mismos, se dispone lo siguiente:

Responsable: Ayuntamiento de Barañáin. **Finalidad:** Concurso del cartel anunciador de Fiestas de Barañáin. **Derechos:** Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional. **Información adicional:** La información adicional está disponible en la sede electrónica de la Web municipal www.baranain.es.

Los datos (nombre y apellidos, pueblo o ciudad de residencia) de las personas ganadoras/participantes en el concurso se publicarán en las redes sociales y en la página web de la entidad.

parte hartzen duten pertsona guztiak horien mende jartzea. Lehiaketa honen garapenak eta oinarri hauen interpretazioak eragindako gorabehera guztiak organo eskudunak ebatzik ditu.

Deialdi honen aurka, aukeran, honako errekursoak aurkez daitezke:

-Hala nahi izanez gero, Nafarroako Administrazio Auzitegiaren aurrean gorako helegitea hilabeteko epean, jakinarazpena jaso edo publikatu ondoren.

- Helegite kontenzioso-administratiboa Iruñeko Kontenzioso-Administratibo Auzitegiaren aurrean bi hilabeteko epean. Epe hori kontatuko da jakinarazpena jaso edo publikatu ondoren biharamunetik hasita.

Barañingo Udalaren Kultura Arloa.

Nafarroako Komunitatea, 2. 31010 Barañáin.
Telefonoa: 948 18 53 10.
cultura@baranain.com
cultura2@baranain.com

Barañingo Festak 2025 iragartzeko kartel-lehiaketan lortutako datuei eta horien babesari dagokionez, hauxe xedatzen da:

Arduraduna: Barañingo Udal. **Helburua:** Barañingo Festak iragartzeko kartel-lehiaketa. **Eskubideak:** Datuak erabili, aldatu eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere, informazio gehigarrian azaldu bezala. **Informazio gehigarria:** informazio gehigarria udalaren webgunearen egoitza elektronikoan dago eskuragarri: www.baranain.eus.

Lehiakideen/irabazleen datuak (izen-abizenak, bizi diren herri edo hiria) argitaratuko dira entitatearen sare sozialetan eta web orrian.



Ayuntamiento de Barañain
Barañaingo Udal
www.baranain.es
www.barañain.eus



Plaza Consistorial, s/n
Udaletxe plaza zk.g.
31010 BARAÑAIN
Navarra-Nafarroa
Telf: 948 286 310
info@baranain.com

DECLARACIÓN RESPONSABLE DE NO UTILIZACIÓN DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL (Anexo I)

Declaración Responsable sobre Autoría y Uso Ético
de Herramientas de Inteligencia Artificial (IA)

Yo, (APELLIDOS Y NOMBRE) Con
(DNI/NIE/PASAPORTE): declaro de manera
responsable que las presentes imágenes o trabajos
son el resultado de mi trabajo profesional, personal y
creativo, y ha sido elaborado de acuerdo con los
principios éticos y las normas de integridad.

Soy, pues, autor del material aquí incluido y no he
tomado el material de otra fuente, y declarado su
procedencia de forma clara -sin incluir, en su caso,
herramientas de inteligencia artificial-.

Las imágenes principales incluidas en este concurso,
y que acreditan la adquisición de competencias, son
mías y no proceden de otras fuentes o han utilizado
inteligencia artificial.

Barañain, (FECHA)

ADIMEN ARTIFIZIALA EZ ERABILTZEKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA (I. eranskina)

Adimen artifizialeko (AI) tresnen egilezari eta
erabilera etikoari buruzko erantzukizunpeko
adierazpena

Nik, (ABIZENAK ETA IZENA)
(NAN/AIZ/PASAPORTEA): modu arduratsuan
adierazten dut irudi edo lan hauetako nire lan profesional,
personal eta sortzailearen emaitza direla, eta
printzipio etikoen eta osotasun-arauen arabera egina
izan dela.

Beraz, hemen sartutako materialaren egilea naiz, eta
ez dut materiala beste iturri batetik hartu, eta argi eta
garbi adierazi dut haren jatorria -adimen artifizialeko
tresnak sartu gabe-.

Lehiaketa honetan sartutako irudi nagusiak,
konpetentziak eskuratu dituztela egiaztatzen dutenak,
nireak dira eta ez datoaz beste iturri batuetatik edota
adimen artifiziala erabiltzetik.

Barañain, (DATA)